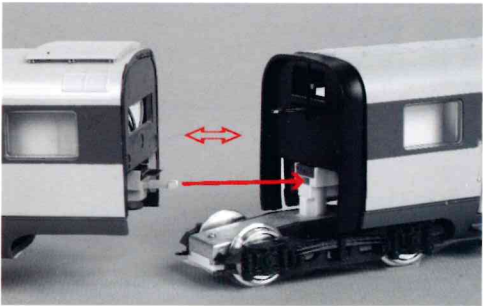
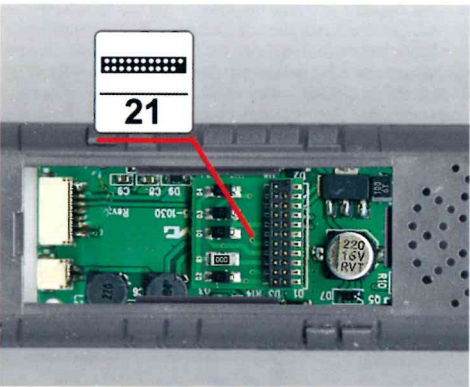
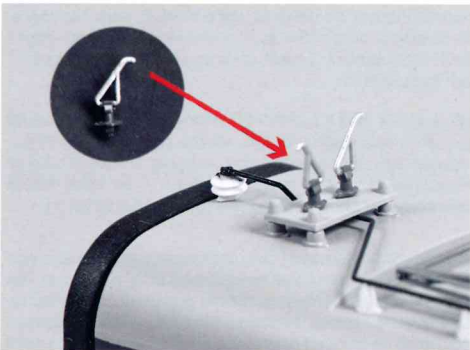
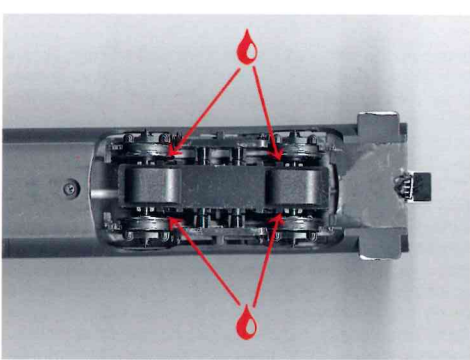


Operating instructions

Take out the train set from foam shell cautiously using plastic foil. Joint the elements on a straight track, matching the sequence of letters shown below each end. The model is for 12-14V DC use on a minimum radius track of 450 mm. (R=540 mm. on curves and counterbends). We recommend that you let your model run at alternating voltage 30 minutes forward and 30 minutes backwards. For optimal functioning always keep your track and wheels clear. After 30-40 hours of operation lubricate the gearing at the places shown. Use an oiler or a needle, only with specific oil for models. This electric train is equipped with a sophisticated electronic circuit, with a factory built-in digital decoder. The model, once placed on the tracks, automatically enables both bogies on the front car according to the direction of travel (the one that has a positive voltage on its right track as per the NEM rules). In analogical mode

operation of the internal and head lights is possible when the tension track reaches around 6V. The electronics control shall maintain constant light for interior lighting, provided by warm white LED light. The voltage coming from the rails is rectified by diode bridge and stabilized with an electrolytic capacitor that also act as reserve in case of micro-interruptions of power supply by ensuring the continued operation of electronics and the absence of the effect of flashing interior lights. Model can be equipped by a digital decoder (21 pole MTC). Socket is under power unit, covered by analogue jumper. Be careful at contacts and remove it, retaining for future use. In digital mode, front/tail lights are under F0 function key. Internal lights are connect to AUX1: function key depends from decoder installed. Please refer to your decoder instruction manual for further informations.



Avvertenza: Per ottenere il massimo realismo nella riproduzione del modello è stato sviluppato un sistema di chiusura che rende difficilmente visibili le linee di giunzione delle due semicasse di cui è composta ogni vettura. Nel caso fosse necessaria l'apertura occorre divaricare le giunzioni aiutandosi con una lama sottile, facendo attenzione ai ganci interni. Ricordiamo che qualunque intervento elettrico o meccanico all'interno del modello, non effettuato dalla Casa o da centri autorizzati, farà decadere ogni garanzia, implicita o esplicita.

Note: To obtain true-life aspect in the reproduction of the model, a sealing system that makes it difficult to see the seams of the two semi-bodies was developed. If it is necessary to open the model, joints should be divided with the aid of a thin blade, making sure to not broke the hooks inside.

Warning: any electrical or mechanical intervention in the model, not made by ACME or authorized service centers, will void any warranty, express or implied.

ETR 250 "Arlecchino"

Lista delle parti di ricambio - Replacement parts list

1700xx01	Cassa completa vettura 1 (vedi nota)	Body set car #1 (see note)
1700xx02	Cassa completa vettura 2 (vedi nota)	Body set car #2 (see note)
1700xx03	Cassa completa vettura 3 (vedi nota)	Body set car #3 (see note)
1700xx04	Cassa completa vettura 4 (vedi nota)	Body set car #4 (see note)
17006905	Carrelli anteriori (vetture 1/4)	Front bogies (cars 1/4)
17006906	Carrelli Jacobs (vetture 1/4)	Jacobs bogies (cars 2/3)
17006907	Carrello folle (vettura 2)	Dummy bogies (car 2)
17002011	Carrello motore (vettura 3)	Motor bogies (car 3)
17002012	Motore completo	Motor set
17002013	Cardano	Cardan shaft
17002014	Prese di corrente	Wheels contact
17002015	Anelli di aderenza	Traction tyres
17006908	Gancio vettura 1	Coupling car # 1
17002017	Set di ganci vettura 2	Coupling set car #2
17002018	Set di ganci vettura 3	Coupling set car #3
17006909	Gancio vettura 4	Coupling car # 4
17006910	Set circuiti stampati vetture 1/4	PCB set cars 1/4
17006912	Circuito stampato vettura 2	Printed circuit board car 2
17006911	Set circuiti stampati vettura 3	Printed circuit board car set 3
1700xx26	Busta degli aggiuntivi (vedi nota)	Spare parts bag (see note)
99062	Pantografo Tipo 42 LR	Type 42 LR FS pantograph
99051	Pantografi FS tipo 52	Type 52 FS pantograph

AVVERTENZA: Il numero per ordinare le parti di ricambio specifiche di ogni modello (cassa, busta degli aggiuntivi) è composto da 1+Numero del modello + Suffisso della parte. (p. es. 17006901 = Cassa per l'art. 70069). Le carrozzerie di ricambio dei modelli in serie limitata sono disponibili solo dietro restituzione dei pezzi originali. ADVISE: To order spare part bag and body, please specify the model number. (e.g. 17006901 = Body set for art. 70069). Replacement of limited edition bodysell may be obtained only returning original bodysell.



Le unità di testa possono essere dotate di gancio NEM per il collegamento ad altri convogli. Smontare la carenatura anteriore, fissata a pressione e rimuovere il carrello svitando la vite centrale. Agganciare la molla del timone e fissare con le viti il gruppo del timone aggiuntivo in dotazione. Il gruppo luci va rimosso, scollegando lo spinotto a tre poli. Nel rimontarlo rispettare le polarità.

Head unit can mount NEM hook to join another train. To assemble coupling, remove front underframe, fixed by pressure, and pull out bogie unscrewing central screw. Assemble spring and fix the coupling system it with screws. Light PCB must be removed, uncoupling electric plug. Please note wires polarity for future reassembling.

GARANZIA

Qualora durante i 24 mesi dalla data di acquisto, il prodotto dovesse manifestare in conseguenza di un normale utilizzo, guasti o difetti di conformità rispetto a quanto descritto nelle istruzioni e/o nell'imballaggio, potrete esercitare la presente garanzia rivolgendovi a un rivenditore autorizzato, a condizione che questo prodotto sia stato regolarmente acquistato presso un rivenditore autorizzato e comprovando l'acquisto con regolare ricevuta. Questa garanzia non copre danni causati da uso improprio, trasporto o uso normale. La garanzia non copre le eventuali spese di spedizione del modello presso il rivenditore.

Tutte le operazioni di montaggio delle parti accluse alla confezione del modello sono a carico dell'acquirente che le effettua a propria cura e rischio. In nessun caso si potrà adire la garanzia per il montaggio non corretto di tali parti.

Si ricorda inoltre che, nel rispetto della legislazione vigente, tutti gli interventi effettuati sul modello relativi al montaggio di parti non fornite nella confezione, (a puro titolo indicativo e non esaustivo quali decoder, altoparlanti, microcamere, altri aggiuntivi ed accessori vari, etc.) se non effettuate presso centri attrezzati riconosciuti ed autorizzati dalla casa produttrice, sono da ritenersi come fatti a carico e rischio dell'acquirente senza che possa essere invocata ad alcun titolo la tutela della garanzia del produttore.

La garanzia si attua, a discrezione del produttore, mediante:

- Eliminazione gratuita di eventuali difetti riscontrati.
- Sostituzione gratuita di parti difettose
- La garanzia dei prodotti ACME non è efficace se:
- Il difetto segnalato è derivante dal normale consumo dei materiali costituenti e/o usura.
- Si evidenziano manomissioni e/o violazioni dell'integrità del prodotto e di ogni suo componente.
- Si evidenziano montaggio e/o installazione di parti, aggiuntivi o ricambi non originali o comunque non conformi alle prescrizioni descritte nelle istruzioni e/o nell'imballaggio.
- La destinazione d'uso risulti diversa da quanto stabilito nelle istruzioni e/o nell'imballaggio (tensione di alimentazione, etc.) od in caso di uso improprio del prodotto.
- Si evidenzia l'utilizzo di componenti elettrici ed elettronici non compatibili da quanto stabilito nelle istruzioni e/o nell'imballaggio.

Il rivenditore autorizzato provvederà alla gestione diretta della garanzia del presente prodotto nel caso venga ritenuta valida secondo le condizioni sopra specificate. Riservato ogni altro diritto previsto dalla vigente normativa europea.

WARRANTY

This product is warranted for 24 months from the date of purchase against defect in material or workmanship, as a result of normal use in accordance with those described in the instructions and /or packaging. You can exercise this warranty by contacting an authorized reseller, exhibiting a proof that this product has been purchased from an authorized reseller and proving the purchase with a receipt. This warranty does not cover damages caused by improper use, handling or use. Transportation costs incurred by the customers to ship the product for warranty service are not covered under this warranty.

All assembly parts included in this package are under the responsibility of the owner that performs assembly at his own risk. In no case warranty may be taken place by the incorrect assembly of these parts.

Also note that, in accordance with the law, the warranty will not be applicable in the case of damage caused by assembly of parts not supplied in the package - including but not limited to decoders, loudspeakers, micro-cameras, etc. - or adjustments which have been conducted by unauthorised service organisations or persons.

The warranty takes place, at the discretion of the manufacturer, through:

- Elimination of any defects free of charge.
- Free replacement of defective parts
- ACME's product warranty is not effective if:
- The reported defect is caused by normal consumption of the materials and / or wear.
- You tampered with evidence and / or breaches the integrity of the product and of each component.
- You show assembly and / or installation of parts, aftermarket parts, or additional or otherwise not in accordance with the requirements described in the instruction sheet and / or packaging.
- The intended use is different from that stated in the instructions and / or packaging (power supply, etc..) or in case of misuse of the product.
- It highlights the use of electrical and electronic components not compatible with is established in instructions and / or packaging.

The dealer will provide direct management of the warranty of the product much do in the event is held valid under the conditions specified above. Reserved all other rights under the existing european legislation.

Non gettare l'imballo. Quando il vostro modello non è in uso potete riporlo nella sua scatola dove sarà protetto. Alcuni particolari sono stati riprodotti separatamente, per un maggior realismo: essi non sono perciò fissati in modo permanente al modello, con il rischio di perdita. In questo caso non saranno ammessi reclami o sostituzioni. - Don't throw your box into the dustbin. If your model is not in use this box will keep it safe. To keep the model like the original, smaller parts had been manufactured separately from the body and are not tightly fixed on it. Therefore they probably can get lost. A complaint would not be acceptable. - Bitte bewahren Sie die Verpackung des Modells sorgfältig auf. Beim Abstellen des Modells bietet sie den besten Schutz. Kleinere Teile des Modells, wie z.B. Puffer, sind wegen Detailtreue als aufgerüstete Steckteile ausgeführt und sind daher mit dem Grundkörper nicht ganz fest verbunden. Beim selbstverschuldeten Verlust möchten Sie bitte ein solches Teil neu bestellen. Eine Reklamation kann nicht geltend gemacht werden. - Veuillez conserver ce mode d'emploi ainsi que l'emballage en vue d'un futur emploi. L'emballage se prête particulièrement bien pour stocker et protéger votre modèle lorsqu'il n'est pas en service. Quelques petites pièces de finition (des tampons p.e.) ne sont pas moulées d'un seul bloc avec leur bases, mais rapportées séparément en vue d'une réalisation plus détaillée. Cela implique le risque de perte de ces composants. Nous ne pouvons cependant pas donner suite à une réclamation éventuelle à cause de la perte de ces pièces. - Nu aruncați ambalajul. Când modelul dumneavoastră nu este folosit îl puteți pune în cutie pentru al proteja. Unele părți au fost reproduse separat, pentru un nivel ridicat de realism: acestea nu sunt fixate definitiv de model, fiind riscul de a le pierde. În acest caz nu sunt acceptate reclamațiile sau înlocuirea modelului. - Kérjük, hogy a modell dobozát ne dobja ki. Ha a modellt nem használja, akkor ez a doboz megvédi azt a sérülésektől. A valóság-hűségére törekvés miatt a kisebb alkatrészek a járműszekrénytől elkülönült gyártási folyamat során készültek és azokat nem fixen rögzítették rá. Emiatt ezek az alkatrészek elveszhetnek, azonban ezzel kapcsolatosan semmilyen reklamációt nem fogadunk el.



Attenzione: modello destinato a collezionisti adulti di età 14 anni e superiore. - Warning: intended for adults collectors aged 14 and over - Atentie: model destinat colecționarilor adulți cu vârsta superioară de 14 ani. - Attention: model destiné aux collectionneurs adultes âgés de 14 ans et plus. Achtung: Dieses Modell ist für Sammler ab 14 Jahre Alter bestimmt. - Figyelmeztetés: A termék nem játék. 14 év feletti felnőtt gyűjtőknek készült. - Ostrzeżenie: Model przeznaczony dla dzieci i kolekcjonerów w wieku od lat 14. -



Questa apparecchiatura non deve essere smaltita come un normale rifiuto urbano, ma deve essere portata nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. - This equipment may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal or the dealer where you purchased this product. - Das Gerät soll nicht als normaler Hausmüll entsorgt, sondern in Recycling Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräten abgegeben werden. Für nähere Informationen über die Beseitigung von diesem Produkt, bitte kontaktieren Sie Ihr Stadtamt, Ihr lokales Entsorgungsservice oder den Hersteller, der Ihnen das Produkt verkauft hat. - Cet équipement ne peut être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un organisme de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour avoir des informations plus détaillées concernant le recyclage de ce produit, prenez contact avec votre Mairie ou votre organisme de collecte des déchets ménagers ou bien avec le magasin qui vous a vendu ce produit - Această aparatură nu trebuie aruncată ca un deșeu urban normal, ci trebuie dus într-un punct de reciclare a aparaturii electrice și electronice. Pentru informații detaliate privind reciclarea acestui produs, contactați oficiul specializat al primăriei, serviciul local de reciclare sau distribuitorul de unde a fost achiziționat produsul. - Ezt a termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Kérjük, hogy szelektív hulladékgyűjtő pontokon az elektronikai hulladékok közé adja le. A termék újrahasznosításáról érdeklődjön a helyi önkormányzatnál, vagy a köztisztasági vállalatnál, vagy a terméket árúsító boltban.



ACME S.r.l - Viale Lombardia, 27
20131 Milano - Italia
service@acmetreni.com
http://www.acmetreni.com



Made in China

Ci riserviamo tutti i diritti a modifiche e cambiamenti. Conservate queste istruzioni per un utilizzo futuro. - We reserve all rights to changes and modifications. Please retain these instructions for further reference. - Änderung von Konstruktion und Ausführung vorbehalten. Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren. - Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le dessin. Prière de bien vouloir conserver ce mode d'emploi en vue d'une future utilisation. - Ne rezervăm toate drepturile pentru eventualele modificări și schimbări. Păstrați aceste instrucțiuni. - Minden változtatás és módosítás joga fenntartva. Kérjük őrizze meg ezt az útmutatót a jövőbeni használatra.

© 09/2014 by ACME S.r.l. - 1st issue - All rights reserved - ACME-INSTR-70069



ETR 250 "Arlecchino"



Istruzioni per l'uso

Estrarre le parti che compongono l'elettrotreno ETR 250 "Arlecchino" dall'imballo con cautela, aiutandosi con l'apposito foglio di plastica protettivo. Unire i vari elementi su di un tratto di binario diritto, rispettando la sequenza di lettere indicata sotto ogni estremità. L'aggancio, così come lo sgancio degli elementi avviene a pressione, spingere fino in fondo i ganci in modo che i contatti elettrici siano connessi saldamente. Il modello è costruito per un uso in corrente continua ad una tensione massima di 12-14 Volt, con raggio minimo di percorrenza di curve non inferiori a 450 mm. (R=540 mm. su curve e controcurve). Si raccomanda un adeguato rodaggio prima di un uso intensivo. Per un miglior funzionamento mantenere ben puliti i binari, le ruote ed i contatti elettrici. Dopo un uso prolungato del modello (30-40 ore) è consigliabile la lubrificazione degli assi motori (vettura n. 3) esclusivamente con olio specifico. L'elettrotreno è provvisto di un sofisticato circuito elettronico che, una volta posato sui binari, riconosce in modo automatico la polarità dell'alimentazione. Viene di conseguenza abilitata la presa di corrente sulla carrozza di testa secondo il senso di marcia, ovvero quella che

ha la tensione positiva sul suo binario destro (come da norme NEM). L'accensione delle luci interne avviene appena la tensione di binario raggiunge circa i 6V e comunque dopo alcuni secondi dall'erogazione della corrente. L'elettronica di controllo provvede a mantenere un livello di luce costante per l'illuminazione interna, fornita da led a luce bianca calda. La tensione proveniente dal binario viene rettificata da ponti a diodi e stabilizzata con dei condensatori elettrolitici che fungono anche da riserva di carica nel caso di microinterruzioni della tensione di alimentazione garantendo la continuità di funzionamento dell'elettronica e l'assenza dell'effetto lampeggio delle luci interne. Il modello è dotato di una presa per decoder digitale MTC a 21 poli, accessibile aprendo lo sportellino sotto l'unità motrice. Togliere e conservare il connettore analogico per inserire il decoder, facendo attenzione a non danneggiare i contatti. Il tasto funzione F0 accende, come di consueto, le luci di testa e coda. Le luci interne sono collegate alla presa AUX1, il cui funzionamento dipende dal decoder. Per maggiori informazioni fare riferimento al manuale di istruzioni del decoder installato.